

SENCOR®

SCB 9000WH



TOCĂTOR DE ALIMENTE FĂRĂ CABLU

Traducerea manualului original

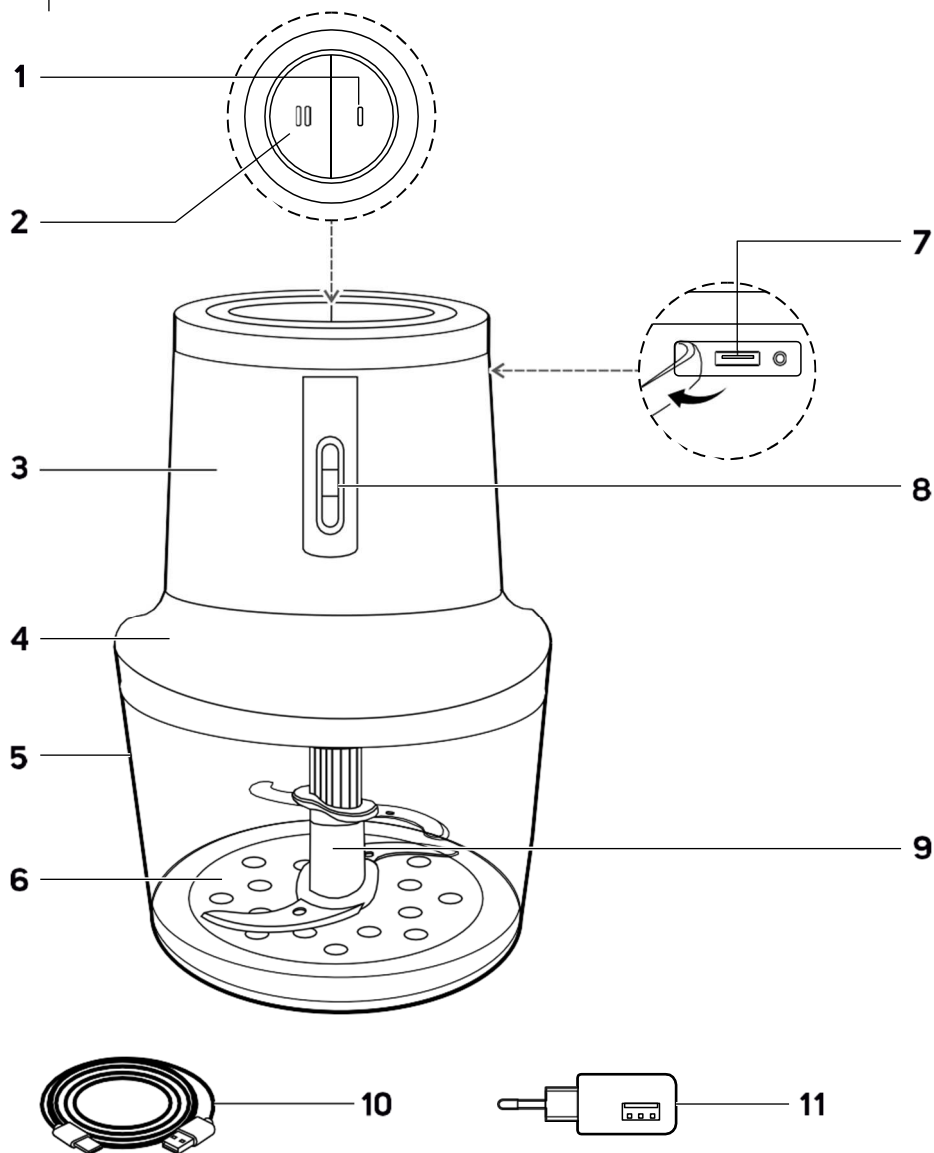


SENCOR

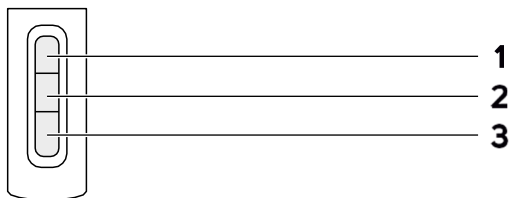
SCB 9000WH



A



B



Instrucțiuni importante de siguranță

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de copii.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite să utilizeze aparatul în condiții de siguranță și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service profesional pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.



AVERTISMENT

Utilizarea incorectă poate duce la răni.

Vânzare de produse electrice

- Înainte de a conecta acest aparat la o priză electrică, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de caracteristici corespunde tensiunii din priza electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Nu utilizați un prelungitor.
- Derulați complet cablul de alimentare înainte de utilizare.
- Nu conectați și nu deconectați cablul de alimentare și adaptorul de la priza de alimentare cu mâinile ude.
- Asigurați-vă că contactele adaptorului nu intră în contact cu apă sau alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, ușați cu grijă mufa de alimentare înainte de a o utiliza din nou.
- Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare. Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare trăgând de ștecher.
- Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârna peste marginea unei mese și că nu atinge suprafețe fierbinți sau obiecte ascuțite.
- Păstrați cablul de alimentare și adaptorul într-un loc sigur.
- Dacă cablul de alimentare sau adaptorul sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite de către producător, tehnicianul său de service sau de către o persoană cu calificare similară, deoarece acest lucru va preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea unui cablu de alimentare sau a unui adaptor deteriorat.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare când nu îl utilizați, când îl lăsați nesupravegheat și înainte de a scoate sau înlocui accesoriile, precum și înainte de curățare, întreținere sau depozitare.
- Aparatul este echipat cu o baterie încorporată cu durată lungă de viață, care poate fi îndepărtată numai la un centru de service profesional. Nu încercați niciodată să o îndepărtați singur din aparat.



Nu dezasamblați niciodată aparatul pentru a scoate bateria. Nu scurtcircuitați niciodată aparatul și nu îl aruncați în foc. Utilizarea incorectă poate duce la eliberarea de substanțe toxice sau la provocarea unui incendiu sau a unei explozii.

Nu reparați singur aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia. Toate reparațiile sau modificările aparatului trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Modificarea aparatului în perioada de garanție poate duce la anularea garanției.

Pentru a preveni riscul de rănire prin electrocutare, nu scufundați niciodată motorul și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide și nu spălați aceste piese sub jet de apă.

Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare după ce ați terminat încărcarea.

Dacă aparatul cade în apă, nu continuați în niciun caz să îl utilizați, ci duceți-l la un centru de service autorizat pentru inspecție. Acest aparat este conceput pentru uz casnic. Nu îl utilizați în scopuri comerciale sau în alte scopuri pentru care nu este destinat.

- Acest aparat este conceput pentru uz casnic și este destinat tocării ingredientelor.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial sau în aer liber. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul este destinat utilizării casnice și în locuri similare, cum ar fi:
 - bucătării în magazine; birouri și alte locuri de muncă;
 - pentru oaspeții hotelurilor, motelurilor și altor locații similare;
 - în pensiuni.
- Acest aparat nu este destinat să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem de control de la distanță.
- Utilizați aparatul și accesoriile sale în conformitate cu instrucțiunile conținute în acest manual de utilizare.
- Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale furnizate împreună cu acesta.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă accesoriul selectat nu prezintă deteriorări. Nu utilizați niciodată aparatul cu un accesoriu deteriorat.
- Nu așezați aparatul sau accesoriile sale pe o aragaz electric sau cu gaz sau în apropierea acestuia, pe marginea unei mese sau pe o suprafață instabilă. Așezați aparatul numai pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Nu expuneți aparatul și accesoriile sale la temperaturi extreme în mediul exterior, la lumina directă a soarelui, la umiditate excesivă sau la medii cu praf excesiv.
- Nu așezați aparatul și accesoriile sale în apropierea surselor de căldură, focuri deschise sau alte surse de căldură.
- Asigurați-vă că aparatul este asamblat corect înainte de a-l pune în funcțiune.
- Nu atingeți părțile rotative în mișcare în timpul funcționării. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri.

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs marca SENCOR și sperăm că veți fi mulțumiți de acesta.

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de utilizare, chiar și în cazul în care sunteți deja familiarizat cu utilizarea anterioară a unor aparate similare. Utilizați aparatul numai în modul descris în acest manual de utilizare.

Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur, unde poate fi ușor recuperat pentru utilizare ulterioară. În cazul în care predați acest aparat altei persoane, asigurați-vă că includeți și acest manual de utilizare.

Despachetați cu atenție aparatul și aveți grijă să nu aruncați niciuna dintre părțile ambalajului înainte de a găsi toate componentele. Vă recomandăm să păstrați cutia de carton originală, chitanța de achiziție a materialului de ambalare și declarația de responsabilitate a vânzătorului sau cardul de garanție pentru

cel puțin durată răspunderii legale pentru performanțe sau calitate nesatisfăcătoare. În cazul transportului, vă recomandăm să ambalați aparatul în cutia originală de la producător.

DESCRIEREA APARATULUI

- AI Buton viteză redusă
- A2 Buton viteză mare
- Unitate motor A3
- AZ Slot USB
- AB Indicator nivel de încărcare baterie
- A9 Lamă de tocat cu 4 lame

- A4 Capac
- AS Bol de tocat, volum USB SOO ml alimentare
- A6 Șaibă cu știft pentru unitatea cu lamă

- BI Indicator de capacitate mare a bateriei
- B2 Indicator capacitate medie baterie
- B3 Low battery capacity indicator

SCOPUL UTILIZĂRII

- Tocătoarea este potrivită pentru tocarea ingredientelor mai dure, cum ar fi nuci, ierbur, brânzeturi, fructe și legume în stare crudă sau chiar carne tăiată cubulețe. Este potrivită pentru prepararea piureurilor și a alimentelor pentru bebeluși.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Spălați bine capacul bolului de tocat și ansamblul lamei cu apă caldă și detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce natural sau ștergeți-le cu o cârpă.



Atenție:
not to injure. Când curățați ansamblul lamei, aveți mare grijă să nu vă tăiați cu marginile ascuțite ale lamei.

Curățați unitatea motorului folosind doar o cârpă umezită. În același timp, asigurați-vă că apa nu pătrunde în unitate, în special în butoanele de control al vitezei. Nu scufundați niciuna dintre aceste piese în apă, nu le curățați sub jet de apă și nu le introduceți în mașina de spălat vase.

Curățați cablul de alimentare și adaptorul numai cu o cârpă uscată, nu le spălați niciodată cu apă.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

- Pentru a asigura cea mai bună performanță posibilă, vă recomandăm să încărcați complet aparatul înainte de prima utilizare. O încărcare completă durează până la 5 ore.
- Introduceți capătul mai mic al cablului de alimentare în mufa USB din partea superioară a unității motorului și capătul mai mare în adaptorul de alimentare furnizat. Apoi introduceți adaptorul de alimentare într-o priză.
- În timpul procesului de încărcare, indicatorii de pe unitatea motorului vor clipi în funcție de starea de încărcare. Semnificația semnalelor luminoase este următoarea:

Indicator (fig. B)	Battery capacity
Toate indicatoarele clipeșc	Scăzută (mai puțin de 33 % din
Indicatorul B3 este aprins, iar indicatorii B1 și B2 clipeșc	capacitate) Medie (33-65 % din
Indicatorii B2 și B3 sunt aprinși, indicatorul B1 clipește	capacitate)
Toate indicatoarele sunt aprinse	Medie (66-99 % capacitate)
	Bateria este complet încărcată

- Durata de viață a bateriei este de până la 300 de cicluri. Numărul real de cicluri va varia însă în funcție de sarcina aplicată tocătorului și de ingredientele procesate. De exemplu, cu utilizarea frecventă a nivelului de viteză mare va descărca bateria mai repede.

RECOMANDĂRI PENTRU PRELUNGIREA DURATEI DE VIAȚĂ A BATERIEI

- Pentru ca bateria să funcționeze cât mai mult timp posibil, încărcați, utilizați și depozitați aparatul într-un mediu uscat, la o temperatură ambiantă de 15-35 °C. Temperaturile mai scăzute sau mai ridicate au un impact negativ asupra duratei de viață a bateriei.
- Când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată la 6 luni.

ASAMBLARE ȘI DEZASAMBLARE



Atenție:
Înainte de asamblarea/dezasamblarea tocătorului, motorul trebuie oprit și deconectat de la cablul de alimentare. Când manipulați ansamblul lamei sau produsul tocat, aveți mare grijă să nu vă răniți cu muchiile ascuțite.

- Așezați vasul de tocat pe o suprafață plană și stabilă.
- Asamblați ansamblul lamei: acesta este format din două părți, lama superioară și lama inferioară de tăiere. Țineți lama superioară de tăiere de partea din mijloc și așezați-o pe lama inferioară de sus, apoi rotiți-le într-o direcție sau în cealaltă, astfel încât ambele părți să se potrivească una în cealaltă. Pentru o conexiune fermă a ambelor părți, țineți lamele de tăiere inferioare cu o mână și folosiți cealaltă mână pentru a ține lamele de tăiere superioare și rotiți-le în sens invers acelor de ceasornic până când se fixează în poziție.
- Așezați tocătorul pe axul central din partea inferioară a bolului și abia apoi introduceți ingredientele. Nu umpleți bolul de tocat peste nivelul maxim indicat.
- Puneți capacul pe bolul de tocat și rotiți-l astfel încât etichetele de pe bol să alunece în canelurile capacului.
- Apoi puneți unitatea motorului pe capac. Indicatorii B1 și B3 vor începe să clipească, ceea ce înseamnă că unitatea este gata de utilizare.
- Pentru a le îndepărta, procedați în ordine inversă față de asamblare.

FUNCȚIONAR



!4ote:

Este posibil să simțiți un miros ușor atunci când utilizați aparatul pentru prima dată. Acest lucru este normal, iar mirosul va dispărea odată cu utilizarea în continuare.

- Pentru a porni aparatul, apăsați și țineți apăsat butonul de viteză mică (I) sau mare (II).



Attention:

Tempul maxim de funcționare continuă al aparatului este de 1 minut. Apoi lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 10 minute. Când utilizați aparatul pentru a amesteca ingrediente lipicioase sau mai dure, întrerupeți funcționarea după 30 de secunde.

- Imediat ce ingredientele sunt procesate, eliberați butonul de viteză și așteptați ca toătorul IO să se oprească. Abia apoi scoateți capacul cu unitatea motorului din vasul de tocat.

FUNCȚIE DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRĂÎNCĂLCĂRII

- Aparatul are o funcție automată anti-suprîncărcare. În cazul în care motorul este suprîncărcat, de exemplu din cauza ingredientelor prea dure sau prea tari, indicatorii B1 până la B3 vor clipi simultan de cinci ori, iar apoi aparatul se va opri automat. Dacă se întâmplă acest lucru, lăsați aparatul să se odihnească timp de cel puțin 15 minute și ajustați cantitatea și/sau dimensiunea ingredientelor. Abia apoi continuați să utilizați aparatul.

BATTERY CAPACITY INDICATOR

- Bateria va începe să se descarce atunci când aparatul este utilizat. Capacitatea acesteia este afișată cu ajutorul indicatorilor B1 până la B3, după cum urmează:

Indicator	Battery capacity
Toate indicatoarele sunt aprinse	
Indicat	
orii de nivel ridicat B2 și B3 sunt	
aprinși	

SFATURI ȘI RECOMANDĂRI

- Înainte de a toca, îndepărtați părțile dure, cum ar fi sâmburii sau oasele din ingredientele prelucrate. Astfel veți evita deteriorarea lamei assembly.
- Pentru a facilita tăierea, tăiați ingredientele dure în bucăți mici. GHID RAPID

PENTRU PREPARAREA INGREDIENTELOR

- Tempii de prelucrare a alimentelor indicați mai jos sunt doar orientativi. Tempul real de prelucrare depinde de mărimea ingredientelor, de cantitatea acestora și de consistența finală dorită. Dacă consistența dorită nu este obținută în timpul maxim de funcționare al aparatului, puteți continua prelucrarea alimentelor după ce aparatul s-a răcit.

INGREDIENTE	CANTITATE	VITEZA SETARE	PROCESARE TII E
Came	300 g	(I) to (II)	30 s
Fruțe și legume tables	200 g	(I) to (II)	15
Brânzeturi tari și semitare	150 g	(II)	10 s
Produse de panificație tari	100 g	(I) to (II)	20 s
Nuci fără coajă	10D g	(II)	15 s
Ierburi	50 g	(I) to (II)	10 s

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Warning:

Când curățați ansamblul lamei, aveți mare grijă să nu vă răniți cu marginile ascuțite ale acesteia. Nu utilizați solvenți, produse de curățare abrazive etc.

pentru curățarea aparatului. În caz contrar, stratul de suprafață ale aparatului pot fi deteriorate.

- Înainte de curățare, aparatul trebuie oprit și deconectat de la cablul de alimentare.
- Dezasamblați aparatul în părțile sale individuale. Spălați bine ansamblul lamei, capacul și bolul de tocat în apă caldă și detergent neutru de bucătărie. Apoi clătiți-le cu apă curată și lăsați-le să se usuce natural sau uscați-le bine cu o cârpă.
- Ștergeți unitatea motorului cu o cârpă uscată sau ușor umezită. Asigurați-vă că apa nu pătrunde în butoanele de control al vitezei.
- Curățați cablul de alimentare și adaptorul numai cu o cârpă uscată, nu le spălați niciodată cu apă sau alte lichide.
- Nu așezați niciodată părți ale aparatului peste surse de căldură, cum ar fi sobe cu lemne, sobe electrice sau cu gaz etc.

DEPOZITARE

- După ce ați terminat de utilizat aparatul și l-ați curățat, așezați-l împreună cu accesoriile sale într-un loc curat, uscat, la îndemâna copiilor. *Păstrați* aparatul și accesoriile sale ferite de temperaturi extreme, de lumina directă a soarelui și de umiditate excesivă și nu le depozitați într-un mediu cu mult praf.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Adaptor de alimentare:

Intrare.100-240 V - 50/60 Hz, 0,5 A max.
Ieșire.....5,0 V.....2,D A, 10 W

Unitate:

Baferg.....11,1 V Li-Ion, 2000 mAh
Intrare nominală.....5,0 V____, 2,0 A
Putere de lucru.....200 W
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice.....II
Nivel de zgomot.....B5 dB(A)

Nivelul declarat de emisie de zgomot al aparatului este de 85 dB(A), ceea ce reprezintă un nivel A de putere acustică în raport cu o putere acustică de referință de 1pW.

Explanation of technical terminology



Clasa de siguranță pentru protecția împotriva șocurilor electrice: Clasa II
- Protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată de o izolație dublă sau de mare rezistență.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul și parametrii tehnici.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Eliminați materialele de ambalare uzate la un loc destinat deșeurilor din gour.

ELIMINAREA BATERIILOR UTILIZATE

Înainte de a preda aparatul la un centru specializat de colectare, este necesar să vă asigurați că bateria încorporată a fost scoasă. Scoaterea bateriei se va efectua la centrul de service autorizat. În cazul în care produsul a fost dezasamblat în scopul eliminării ecologice, acesta nu trebuie reasamblat.



Acest simbol indică faptul că bateria uzată nu trebuie aruncată împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Predați bateria uzată la punctele de *colectare* desemnate pentru a fi eliminată în mod corespunzător. Eliminarea corectă a bateriei va contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și sănătății umane.

Disposal in other countries outside the European Union.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol de pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru eliminarea, reînnoirea și reciclarea corespunzătoare, predă aceste aparate la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele state ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, poți returna aparatele la comerciantul local atunci când achiziționezi un aparat nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea

resurse naturale valoroase și previne efectele negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeur.

Pentru entitățile comerciale din statele membre ale Uniunii Europene

Dacă doriți să eliminați echipamente electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare distribuitorului sau furnizorului dvs.

Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare privind metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dvs.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.